

**Ordinanza**  
**concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali**  
**a destinazione vincolata**  
**(OUMin)**

del 7 novembre 2007 (Stato 1° marzo 2011)

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visti gli articoli 48, 49a capoverso 3, 60 e 62a capoverso 3 della legge federale dell'8 marzo 1960<sup>1</sup> sulle strade nazionali (LSN);  
visti gli articoli 12 capoverso 1, 13 capoverso 3, 17b capoverso 2 e 38 della legge federale del 22 marzo 1985<sup>2</sup> concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin);  
nonché gli articoli 8 capoverso 2 e 16 della legge del 6 ottobre 2006<sup>3</sup> sul fondo infrastrutturale (LFIT),

*ordina:*

## **Capitolo 1: Oggetto**

### **Art. 1**

<sup>1</sup> La presente ordinanza disciplina l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per il finanziamento delle strade nazionali, i contributi ai costi delle strade principali, i contributi ai provvedimenti per il miglioramento delle infrastrutture del traffico urbano e d'agglomerato e i contributi non vincolati ad opere, nonché la vigilanza delle finanze nell'ambito delle strade nazionali.

<sup>2</sup> Gli altri contributi vincolati ad opere e i contributi alla ricerca nel settore stradale non sono disciplinati nella presente ordinanza.

## **Capitolo 2: Strade nazionali**

### **Sezione 1: Costruzione e sistemazione**

#### **Art. 2** Definizione dei costi di costruzione e sistemazione

Nel progetto esecutivo sono definite le spese computabili, globalmente o parzialmente, come costi di costruzione e sistemazione.

RU 2007 5987

<sup>1</sup> RS 725.11

<sup>2</sup> RS 725.116.2

<sup>3</sup> RS 725.13

**Art. 3** Costi per scavi archeologici

<sup>1</sup> Sono computabili come costi di costruzione e sistemazione le spese per scavi, ricuperi o riprese scientifiche (fotografie, schizzi, misurazioni) di reperti storici sul tracciato delle strade nazionali.

<sup>2</sup> Il finanziamento delle spese per la conservazione, l'elaborazione e la custodia dei reperti è a carico dei Cantoni.

**Art. 4** Ripartizione dei costi di adattamento alle opere militari

<sup>1</sup> Sono opere militari ai sensi dell'articolo 48 LSN:

1. le costruzioni e gli impianti militari con i loro accessori che servono:
  - a. al rafforzamento del terreno (opere fortificate, barricate anticarro ecc.),
  - b. alle telecomunicazioni (impianti telefonici e radiofonici ecc.),
  - c. all'aviazione militare (aerodromi militari ecc.);
2. le opere militari sotterranee con i loro impianti d'esercizio e di sicurezza (condotte, vie d'accesso, mascheramenti ecc.);
3. gli impianti di distruzione delle opere minate.

<sup>2</sup> Sono a carico della costruzione delle strade nazionali i costi causati dal trasferimento di opere militari limitate o sensibilmente pregiudicate nella loro efficacia dal corpo stradale o da manufatti. L'esercito deve contribuire ai costi nella misura in cui trae vantaggio da questo trasferimento.

<sup>3</sup> I costi delle installazioni stradali nuove o complementari necessarie a causa di un dispositivo di difesa sono a carico dei crediti militari.

**Art. 5** Aliquote di partecipazione

Nel quadro del completamento della rete delle strade nazionali approvata, la partecipazione della Confederazione ai costi di costruzione computabili si fonda sulle aliquote di partecipazione di cui all'allegato 1.

**Art. 6** Acquisto del terreno

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) disciplina i dettagli relativi all'acquisto del terreno per il completamento della rete delle strade nazionali approvata.

**Art. 7** Versamento

<sup>1</sup> La Confederazione esegue i pagamenti ai Cantoni per il completamento della rete delle strade nazionali approvata proporzionalmente al progredire dei lavori di costruzione e per l'acquisto di terreno al trapasso di proprietà.

<sup>2</sup> L'istanza cantonale competente redige le istruzioni e attribuisce direttamente al servizio dei pagamenti il mandato di pagamento. La Confederazione non si assume oneri bancari o interessi legati alle modalità di pagamento.

## Sezione 2: Manutenzione

### Art. 8

<sup>1</sup> Rientrano nei costi di manutenzione le spese per:

- a. le parti costitutive delle strade nazionali conformemente all'articolo 2 dell'ordinanza del 7 novembre 2007<sup>4</sup> sulle strade nazionali (OSN), eccettuati gli impianti accessori;
- b. gli altri impianti che servono alle strade nazionali, indipendentemente dai loro rapporti di proprietà, come adattamenti territoriali, scarpate, attraversamenti di altre vie di traffico e condotte, vie di manutenzione e vie d'accesso per lavori di manutenzione, ruscelli, evacuazione delle acque, adattamenti di torrenti e fiumi.

<sup>2</sup> L'Ufficio federale delle strade (USTRA) stabilisce caso per caso quali costi sono computabili come costi di manutenzione.

<sup>3</sup> Per gli impianti utilizzati insieme a terzi, l'USTRA stabilisce il contributo della Confederazione ai costi commisurato all'interesse delle strade nazionali.

<sup>4</sup> La Confederazione partecipa ai costi relativi agli impianti giusta i capoversi 1 lettera b e 3 solo se, prima della pianificazione e dell'esecuzione dei lavori di manutenzione da parte di terzi, è stata ottenuta l'autorizzazione dell'USTRA.

## Sezione 3: Esercizio

### Art. 9                    Manutenzione corrente e interventi di manutenzione edile esenti da progettazione

<sup>1</sup> Rientrano nei costi di manutenzione corrente e per interventi di manutenzione edile esenti da progettazione le spese per:

- a. le parti costitutive delle strade nazionali giusta l'articolo 2 OSN<sup>5</sup>, eccettuati la carreggiata di una via di comunicazione di sotto o soprapassaggio, gli impianti accessori, i mezzi di gestione della polizia delle centrali dei controlli del traffico pesante, nonché le installazioni per gli altri controlli del traffico;
- b. gli altri impianti che servono alle strade nazionali, indipendentemente dai loro rapporti di proprietà giusta l'articolo 8 capoverso 1 lettera b della presente ordinanza.

<sup>2</sup> Nelle convenzioni sulle prestazioni relative alla manutenzione corrente e agli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione tra la Confederazione e i gestori per le prestazioni convenute sono stabiliti importi forfetari o che coprono i costi. Se ciò non fosse possibile per singole prestazioni, le spese sono calcolate secondo l'onere.

<sup>4</sup> RS 725.111

<sup>5</sup> RS 725.111

<sup>3</sup> Per gli impianti utilizzati insieme a terzi, l'USTRA stabilisce il contributo della Confederazione ai costi commisurato all'interesse delle strade nazionali.

#### **Art. 10** Costi di determinazione delle immissioni

<sup>1</sup> I costi di determinazione delle immissioni secondo l'articolo 27 dell'ordinanza del 16 dicembre 1985<sup>6</sup> contro l'inquinamento atmosferico sono indennizzati in funzione della quota di inquinamento atmosferico da imputare al traffico stradale sulle strade nazionali.

<sup>2</sup> L'USTRA può stipulare convenzioni sulle prestazioni con i Cantoni. In tali convenzioni possono essere fissati importi forfetari per le misurazioni concordate.

#### **Art. 11** Servizi di protezione contro i danni

<sup>1</sup> Per i servizi di protezione contro i danni sono rimborsate le spese indotte dalle strade nazionali.

<sup>2</sup> L'USTRA può rimborsare le spese con importi forfetari. Può stipulare convenzioni sulle prestazioni con i Cantoni.

#### **Art. 12** Versamento

<sup>1</sup> Il versamento dei contributi per la manutenzione corrente e gli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione è disciplinato nella convenzione sulle prestazioni.

<sup>2</sup> Se non esiste una convenzione sulle prestazioni per i servizi di protezione contro i danni o nella convenzione sulle prestazioni non è stato disposto altrimenti, i contributi vengono pagati ogni volta a metà anno in base alle istruzioni di pagamento emanate dai Cantoni.

### **Sezione 4: Vigilanza finanziaria**

#### **Art. 13** Controllo delle finanze da parte dei Cantoni

<sup>1</sup> Nel quadro del completamento della rete delle strade nazionali approvata, i Cantoni devono sottoporre a un organo di controllo finanziario le attività riguardanti le strade nazionali per quanto siano cofinanziate dalla Confederazione, in particolare l'acquisto del terreno, l'appalto e l'esecuzione dei lavori di costruzione.

<sup>2</sup> L'organo cantonale di controllo finanziario vigila in particolare affinché tutti gli organi esecutivi rispettino l'obbligo di impiegare economicamente i mezzi messi a disposizione.

<sup>3</sup> Su richiesta, i rapporti di revisione degli organi cantonali di controllo finanziario devono essere messi a disposizione dell'USTRA e del Controllo federale delle finanze.

<sup>6</sup> RS 814.318.142.1

<sup>4</sup> Possono essere inclusi nella fatturazione delle strade nazionali, nella misura del tempo di lavoro impiegato, le spese direttamente collegate all'attività di revisione da parte di agenti e incaricati cantonali.

#### **Art. 14** Alta vigilanza

<sup>1</sup> Per un esercizio efficace dell'alta vigilanza l'Ispettorato delle finanze dell'USTRA controlla, ai sensi dell'articolo 54 LSN, l'intera attività dei Cantoni mediante visione dei documenti cantonali e visite ai cantieri.

<sup>2</sup> Per il calcolo dell'aliquota federale ai costi delle strade nazionali vengono computate soltanto le spese giustificate nel quadro di un'utilizzazione economica ed opportuna e corrispondenti alle prescrizioni della LSN e dei suoi atti esecutivi.

<sup>3</sup> La non accettazione di spese conteggiate è comunicata ai Cantoni mediante decisione dell'USTRA.

#### **Art. 15** Competenze del Controllo federale delle finanze

Il Controllo federale delle finanze è l'autorità superiore di revisione nell'ambito delle sue competenze. Esso ha segnatamente il diritto di procedere a ispezioni.

### **Capitolo 3: Strade principali**

#### **Art. 16** Rete delle strade principali cui la Confederazione accorda contributi globali

Le strade principali cui la Confederazione accorda contributi globali sono elencate nell'allegato 2.

#### **Art. 17** Calcolo dei contributi

<sup>1</sup> Le quote percentuali dei Cantoni al credito annuo sono fissate nell'allegato 2.

<sup>2</sup> Esse sono calcolate in base alla ponderazione della lunghezza della strada, nella quale il fattore volume di traffico è valutato, in funzione della quantità di traffico, fino a un livello otto, mentre il fattore altitudine e carattere di strada di montagna è valutato, in funzione della topografia, fino a un livello sei. Il fattore altitudine e carattere di strada di montagna ha un peso pari a quattro volte il fattore volume di traffico (art. 14 cpv. 3 LFIT).

<sup>3</sup> Se singoli fattori subiscono modifiche di limitata entità, il DATEC può adeguare l'allegato 2.

#### **Art. 18** Strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche

I Cantoni con strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche che ricevono contributi forfetari conformemente all'articolo 8 LFIT sono designati nell'allegato 3.

## **Capitolo 4: Contributi per infrastrutture di trasporto nelle città e negli agglomerati**

**Art. 19** Città e agglomerati aventi diritto ai contributi

<sup>1</sup> Le città e gli agglomerati aventi diritto a contributi conformemente all'articolo 17*b* capoverso 2 LUMin sono designati nell'allegato 4.

<sup>2</sup> Hanno diritto a contributi anche parti di provvedimento o pacchetti di provvedimenti che parzialmente o completamente non concernono città o agglomerati, se i loro benefici riguardano prevalentemente l'agglomerato o gli agglomerati confinanti.

<sup>3</sup> Il DATEC può modificare l'allegato 4 in caso di aggregazioni comunali.

**Art. 20** Richieste

Le richieste di contributi federali a infrastrutture di traffico devono essere presentate all'Ufficio federale dello sviluppo territoriale assieme al corrispondente programma d'agglomerato.

**Art. 21** Costi computabili

<sup>1</sup> Per il calcolo dei contributi federali sono computabili i seguenti costi:

- a. i costi inerenti alla pianificazione, alla direzione lavori e alla sorveglianza;
- b. i costi d'acquisto del terreno e quelli inerenti alla riottizzazione dovuti al progetto;
- c. i costi di costruzione e dei lavori di adattamento necessari;
- d. i costi relativi alle misure di protezione dell'ambiente e del paesaggio, nonché alle misure di protezione contro i pericoli naturali.

<sup>2</sup> Non sono computabili:

- a. i costi dovuti a misure particolari adottate su domanda di una delle parti interessate senza che siano assolutamente necessarie per l'opera; occorre tuttavia tenere conto in misura adeguata del progresso tecnico e degli usuali standard;
- b. indennità versate ad autorità e commissioni;
- c. i costi d'acquisto e gli interessi dei crediti edilizi.

**Art. 22** Entità dei contributi

La partecipazione della Confederazione ai programmi d'agglomerato si eleva, in funzione della loro efficacia globale, al 30–50 per cento delle spese computabili e documentabili; al massimo, tuttavia, all'importo fissato dall'Assemblea federale.

**Art. 23** Ente responsabile

<sup>1</sup> La pianificazione e la realizzazione dei programmi d'agglomerato competono agli enti responsabili. Essi sono segnatamente responsabili dell'opportunità e della correttezza tecnica delle singole parti del programma.

<sup>2</sup> L'ente responsabile garantisce l'obbligatorietà del programma d'agglomerato e provvede alla sua realizzazione coordinata.

**Art. 24** Convenzione sulle prestazioni

<sup>1</sup> D'intesa con l'Amministrazione federale delle finanze, il DATEC conclude una convenzione sulle prestazioni con l'ente responsabile, in base ai programmi d'agglomerato e al decreto finanziario dell'Assemblea federale.

<sup>2</sup> Nella convenzione sulle prestazioni vanno disciplinati in particolare: i provvedimenti e i pacchetti di provvedimenti da realizzare, lo scadenziario, il contributo federale, le esigenze per l'allestimento dei rapporti, le competenze e le responsabilità, le modalità d'adeguamento, le composizioni in caso di mancato adempimento della convenzione, come anche la durata di validità.

<sup>3</sup> L'Ufficio federale dei trasporti è competente per l'accompagnamento di progetti ferroviari o di progetti dei trasporti pubblici.

<sup>4</sup> In base alla convenzione sulle prestazioni, l'Ufficio federale competente stabilisce nell'accordo sul finanziamento con l'ente responsabile le modalità di pagamento dei provvedimenti pronti per essere realizzati. Può convenire con l'ente responsabile che quest'ultimo realizzi i provvedimenti e che il contributo federale sia versato in un secondo tempo (prefinanziamento da parte dell'ente responsabile).<sup>7</sup>

<sup>5</sup> Se a ricevere il pagamento è un'impresa ai sensi della legge federale del 20 dicembre 1957<sup>8</sup> sulle ferrovie, possono essere accordati prestiti rimborsabili condizionalmente, senza interessi.

<sup>6</sup> L'Ufficio federale dello sviluppo territoriale verifica periodicamente il rispetto delle convenzioni sulle prestazioni.

**Art. 24a<sup>9</sup>** Prefinanziamento da parte dell'ente responsabile

<sup>1</sup> Il prefinanziamento da parte dell'ente responsabile può essere convenuto se:

- a. il provvedimento da realizzare è previsto nel Decreto federale che libera i crediti per il programma Traffico d'agglomerato;
- b. il prefinanziamento concerne il contributo federale per un solo provvedimento o un pacchetto di provvedimenti;
- c. il provvedimento o il pacchetto di provvedimenti rispetta i principi di base del programma d'agglomerato, in particolare l'ordine di priorità ivi previsto;

<sup>7</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 gen. 2011, in vigore dal 1° mar. 2011 (RU 2011 491).

<sup>8</sup> RS 742.101

<sup>9</sup> Introdotto dal n. I dell'O del 12 gen. 2011, in vigore dal 1° mar. 2011 (RU 2011 491).

- d. l'accordo sul finanziamento prevede che il termine di versamento del contributo federale dipenda dalle condizioni quadro finanziarie del fondo infrastrutturale; e
- e. l'accordo sul finanziamento prevede che gli interessi che ne risultano per l'ente responsabile non siano assunti dalla Confederazione.

<sup>2</sup> L'Ufficio federale competente stabilisce il termine di versamento del contributo federale. Il termine è fissato nell'accordo sul finanziamento.

#### **Art. 25**            Competenza per progetti urgenti

<sup>1</sup> L'Ufficio federale dei trasporti è competente per l'accompagnamento e il controllo finanziario dei progetti urgenti in ambito ferroviario e dei trasporti pubblici.

<sup>2</sup> I contributi e le modalità per i progetti urgenti secondo l'articolo 7 capoverso 1 LFIT sono decisi dall'Ufficio federale competente nel caso di progetti stradali o concordati nel caso di progetti ferroviari.

### **Capitolo 5: Contributi non vincolati alle opere**

#### **Art. 26**            Utilizzazione

La quota dell'imposta sugli oli minerali non vincolata alle opere è utilizzata come segue:

- a. 98 per cento, per i contributi generali nel settore stradale;
- b. 2 per cento, per i contributi ai Cantoni privi di strade nazionali.

#### **Art. 27**            Casi di rigore

Per i casi di rigore può essere anticipatamente prelevato, dalla quota dei contributi generali nel settore stradale, un importo annuo di 5 milioni di franchi al massimo.

#### **Art. 28**            Chiave di ripartizione per i contributi generali

<sup>1</sup> Le risorse disponibili per i contributi generali nel settore stradale sono ripartite tra i Cantoni nel modo seguente:

- a. 60 per cento secondo la lunghezza delle strade, di cui
  1. 30 per cento, secondo la lunghezza delle strade principali,
  2. 30 per cento, secondo la lunghezza delle strade cantonali e delle altre strade aperte al traffico motorizzato;
- b. 40 per cento, secondo gli oneri stradali.

<sup>2</sup> Il calcolo delle quote cantonali di cui al capoverso 1 lettera b avviene in base al modello dell'allegato 5.



**Art. 29** Lunghezza delle strade

Per la lunghezza delle strade sono determinanti i dati più recenti su:

- a. la rete delle strade principali secondo l'allegato 2;
- b. le strade cantonali, eccetto le strade principali, e le altre strade aperte al traffico motorizzato secondo i rilevamenti dell'Ufficio federale di statistica.

**Art. 30** Oneri stradali

<sup>1</sup> Per oneri stradali s'intendono le spese sostenute dai Cantoni per le strade principali e cantonali e per le altre strade aperte al traffico motorizzato nonché le spese sostenute dai Cantoni secondo l'allegato 1 OSN<sup>10</sup> per il completamento della rete delle strade nazionali approvata. Sono determinanti gli ultimi tre anni per i quali sono disponibili dati statistici.

<sup>2</sup> Per spese s'intendono le spese di personale, d'amministrazione, di costruzione, d'esercizio e di manutenzione, di segnaletica e di regolazione del traffico secondo il conto stradale.

<sup>3</sup> Dalle spese sono dedotti, in quanto prestazioni federali:

- a. i contributi federali ai Cantoni secondo l'allegato 1 OSN per il completamento della rete delle strade nazionali approvata;
- b. i contributi federali per le strade principali giusta l'articolo 16;
- c. altri contributi federali direttamente vincolati alle opere, attinti alla quota dell'imposta sugli oli minerali, per spese figuranti nel conto stradale, esclusi i contributi per infrastrutture di trasporto nelle città e negli agglomerati;
- d. i contributi federali per Cantoni privi di strade nazionali.

**Art. 31** Contributi ai Cantoni privi di strade nazionali

<sup>1</sup> Sono Cantoni privi di strade nazionali Appenzello Esterno e Appenzello Interno.

<sup>2</sup> I contributi ai Cantoni privi di strade nazionali sono ripartiti come segue:

- a. 60 per cento, secondo la lunghezza delle strade dei Cantoni;
- b. 40 per cento, secondo gli oneri stradali dei Cantoni.

<sup>3</sup> Per la determinazione della lunghezza e degli oneri stradali si applicano gli articoli 29 e 30. Il calcolo delle quote cantonali di cui al capoverso 2 lettera b avviene in base al modello dell'allegato 5.

<sup>10</sup> RS 725.111

## Capitolo 6: Disposizioni finali

### Art. 32 Esecuzione

<sup>1</sup> Nella misura in cui non è disposto altrimenti, l'USTRA provvede all'esecuzione della presente ordinanza d'intesa con l'Amministrazione federale delle finanze.

<sup>2</sup> Emanando istruzioni segnatamente sui particolari del traffico dei pagamenti, della contabilità e dei bilanci nel quadro delle disposizioni sui servizi di cassa, pagamento e contabilità nell'Amministrazione federale.

<sup>3</sup> Amministra il fondo infrastrutturale e, d'intesa con l'Amministrazione federale delle finanze, fissa l'indice, la procedura e la prova del rincarico.

<sup>4</sup> D'intesa con il Dipartimento federale delle finanze e il Controllo federale delle finanze emana le istruzioni necessarie per l'esecuzione della vigilanza finanziaria e provvede al coordinamento dell'attività di controllo.

### Art. 33 Disposizioni transitorie

<sup>1</sup> Ai fondi e alle opere non trasferiti conformemente all'articolo 56 capoversi 3 e 4 OSN<sup>11</sup> si applica, riguardo all'indennizzo, il seguente disciplinamento:

- a. per i fondi, la Confederazione è risarcita secondo l'entità della sua partecipazione all'acquisto;
- b. per le opere, il risarcimento avviene in funzione della partecipazione percentuale ai loro costi di costruzione. È determinante il valore venale dell'opera;
- c. i fondi e le opere di cui i Cantoni necessitano per l'adempimento dei loro compiti sulle strade nazionali (art. 56 cpv. 4 OSN) rimangono di proprietà dei Cantoni senza indennizzo.

<sup>2</sup> Se i fondi o le opere sono alienati nel termine di 15 anni, la Confederazione ha diritto ai proventi dalla vendita proporzionalmente alla sua partecipazione secondo il capoverso 1. Sono computati i risarcimenti conformemente al capoverso 1.

<sup>3</sup> Se la Confederazione aliena fondi e opere ad essa attribuiti, i Cantoni sono risarciti in funzione della loro partecipazione alle spese d'acquisto e di costruzione. L'obbligo di risarcimento decade dopo 15 anni dal trasferimento della proprietà alla Confederazione.

<sup>4</sup> I capoversi 1 e 2 si applicano per analogia agli edifici utilizzati in comune.

<sup>5</sup> Se il risarcimento è controverso, l'USTRA emana una decisione.

<sup>6</sup> Il DATEC determina se e in quale misura i costi infrastrutturali che servono alla gestione e al controllo del traffico pesante attraverso le Alpi devono essere retroattivamente assunti dalla Confederazione.

<sup>7</sup> La partecipazione della Confederazione ai piani sociali dei Cantoni si eleva al 50 per cento dei costi sostenuti dai Cantoni, tuttavia al massimo al 50 per cento del salario annuo di base per persona interessata. In caso di pensionamento anticipato, la

<sup>11</sup> RS 725.111

partecipazione è pari al massimo al 50 per cento del doppio del salario annuo di base. Non vi è alcuna partecipazione ai costi relativi al periodo precedente il 1° luglio 2007 e successivo al 1° gennaio 2011.

**Art. 34** Diritto previgente: abrogazione

Sono abrogate le seguenti ordinanze:

1. Ordinanza del 9 novembre 1965<sup>12</sup> sulla costruzione e manutenzione delle strade nazionali;
2. Ordinanza dell'8 aprile 1987<sup>13</sup> sulle strade principali;
3. Ordinanza del 25 aprile 1990<sup>14</sup> sui contributi per i provvedimenti resi necessari dal traffico stradale giusta l'ordinanza contro l'inquinamento atmosferico;
4. Ordinanza del 9 dicembre 1985<sup>15</sup> sulla ripartizione delle quote dell'imposta sugli oli minerali non direttamente vincolate alle opere;
5. Ordinanza del 6 novembre 1991<sup>16</sup> sulla separazione dei modi di traffico.

**Art. 35** Modifica del diritto vigente

...<sup>17</sup>

**Art. 36** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2008.

<sup>12</sup> [RU 1965 1007]

<sup>13</sup> [RU 1987 725 1278, 1996 2243 3393 app. n. 6 lett. a, 1999 2204 n. II 2387 n. I 3]

<sup>14</sup> [RU 1990 695, 1996 3393 app. n. 6 lett. b, 1997 1586, 2004 4623 n. II]

<sup>15</sup> [RU 1985 1967, 1995 1327, 1996 3393 app. n. 6 lett. c]

<sup>16</sup> [RU 1991 2404, 1996 3393 app. n. 6 lett. d, 1997 1599, 2004 4625]

<sup>17</sup> La modifica può essere consultata alla RU 2007 5987.

*Allegato 1*  
(art. 5)

### **Aliquote di partecipazione per il completamento della rete delle strade nazionali approvata**

Cantone	Costruzione	
	fuori delle regioni urbane	nelle regioni urbane
ZH	80	58
BE	87	74
LU	84	78
UR	97	
SZ	92	
OW	97	
NW	96	
GL	92	
ZG	84	
FR	90	
SO	84	
BS		65
BL	84	
SH	84	78
SG	84	74
GR	92	
AG	84	
TG	86	
TI	92	
VD	86	
VS	96	
NE	88	
GE	75	65
JU	95	

Allegato 2  
(art. 16 e 17)

## Rete delle strade principali cui la Confederazione accorda contributi globali

Numerazione e indicazione dei tratti secondo l'allegato 2 dell'ordinanza del 18 dicembre 1991<sup>18</sup> concernente le strade di grande transito

Legenda:

- N = Strada nazionale  
 SN = Strada nazionale urbana (superstrada)  
 g (S/V) = Ponderazione media volume di traffico  
 g (T/H) = Ponderazione media altitudine e particolarità di strada di montagna

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V)4xg (T/H)		Totale km ponderato
ZH	7	Ktsgr. Aargau–Bülach–Anschluss N 1 Winterthur Wülflingen	24,52	2,97	4,99	195,30
	13	Ktsgr. Schaffhausen–Feuerthalen– Langwiesen–Ktsgr. Thurgau	2,58	2,19	4,33	16,83
	17	Anschluss SN Zürich–Meilen– Ktsgr. St. Gallen (Feldbach)	29,15	3,75	4,54	241,72
	338	Ktsgr. Zug (Sihlbrugg)–Hirzel– Anschluss N 3 Wädenswil	8,38	4,36	5,45	82,20
	388	Ktsgr. Schwyz–Samstagern–Anschluss N 3 Richterswil	2,79	4,16	4,38	23,80
			67,41			559,85
		Quota percentuale				2.15
BE	1	Anschluss N 1 Kirchberg–Langenthal – Aegerten–Ktsgr. Aargau	30,94	2,11	4,45	202,80
	6	Anschluss N 5 Mooswald–Lyss– Anschluss N 1 Schönbühl. Anschluss N 8 Unterbach– Innertkirchen				
	10	Anschluss H 11–Handegg–Ktsgr. Wallis (Grimsepass) Ktsgr. Neuenburg–Gampelen– Müntschemier–Ktsgr. Freiburg (Anschluss N 1 Kerzers). Anschluss N 6 Muri–Langnau– Trubschachen–(Dürrenbach)–Ktsgr. Luzern.	66,90	3,28	8,29	773,58
		Ktsgr. Luzern – Kröschenbrunnen– Ktsgr. Luzern	47,13	2,49	5,26	365,24

<sup>18</sup> RS 741.272

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V)	4xg (T/H)	Totale km ponderato
	11	Ktsgr. Waadt–Saanen–Zweismmen– Reidenbach–Anschluss N 6 Wimmis.				
	219	Anschluss H 6 Innertkirchen–Gadmen– Ktsgr. Uri (Sustenpass)	75,46	2,01	10,60	951,64
	223	Anschluss H 11 Reidenbach–Jaunpass– Ktsgr. Freiburg	10,57	2,00	12,53	153,66
	226	Anschluss N 8 Spiez–Kandersteg (Autoverlad BLS)	24,74	2,30	7,59	244,66
	18	Anschluss N 8 Brünig–Hüsen– Anschluss H 6 Meiringen (Balm)	6,69	2,00	7,47	63,35
	30	Frontière cantonale Neuchâtel (La Cibourg)–frontière cantonale Jura (Les Rochat)	4,30	2,00	8,71	46,10
		Jonction H 18–La Cibourg–St-Imier– jonction N 16 Sonceboz	26,32	2,00	6,14	214,19
		Quota percentuale	293,06			3 015,22 11,57
LU	2	Anschluss N 2 Luzern-Kriens/Luzern- Süd–Luzern Pilatusplatz–Meggen– Ktsgr. Schwyz	10,76	3,30	4,31	81,95
	4	Anschluss N 2 Luzern-Zentrum– Anschluss H 2 Luzern Pilatusplatz	0,94	6,46	4,00	9,78
	10	Ktsgr. Bern–Dürrenbach–Ktsgr. Bern. Ktsgr. Bern–(Kröschenbrunnen)– Wissenbach–Wiggen–Wohlhusen– Werthenstein Langnauerbrücke (Anschluss Autostrasse)–Malters– Anschluss N 2 Emmen-Süd	48,76	2,21	5,50	376,22
	2b	Ktsgr. Schwyz–Greppen–Weggis– Vitznau–Ktsgr. Schwyz	12,19	2,00	5,64	93,04
		Quota percentuale	72,64			560,98 2,15
UR	2	Anschluss N 4 Flüelen–Altdorf – Anschluss N 2 Erstfeld	8,42	2,09	4,83	58,22
	11	Ktsgr. Bern–Färnigen–Anschluss N 2 Wassen (Sustenpass)	18,65	2,00	15,65	329,13
	17	Ktsgr. Glarus–Klausenpass–Unter- schächen–Anschluss H 2 Altdorf	36,59	2,00	12,51	530,82
	19	Ktsgr. Wallis–Tiefenbach–Anschluss N 2 Hospental (Furkapass). Anschluss N 2 Andermatt-Nord–Ktsgr. Graubünden (Oberalppass)	29,18	2,00	15,64	514,62
		Quota percentuale	92,83			1 432,79 5,50
SZ	2	Ktsgr. Luzern–Küssnacht – Anschluss N 4 Küssnacht	6,54	2,39	5,24	49,95

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)			Totale km ponderato
	8	Ktsgr. St.Gallen–Hurden–Anschluss N 3 Pfäffikon.					
	388	Anschluss N 3 Schindellegi–Biberbrugg–Rothenthurm–Sattel–Chaltbach–Anschluss N 4 Schwyz	31,35	2,57	7,13		304,01
	2b	Ktsgr. Zürich (Samstagern)–Anschluss H 8 Schindellegi	2,49	2,30	6,12		20,96
	371	Anschluss H 2 Küsnacht–Ktsgr. Luzern.					
		Ktsgr. Luzern–Gersau–Anschluss N 4 Brunnen–Nord	15,32	2,02	7,00		138,19
		Anschluss N 4 Goldau–Anschluss H 8 Sattel	11,63	2,00	5,29		84,77
		Quota percentuale	67,33				597,88 2.29
OW	374	Ktsgr. Nidwalden–Engelberg	9,30	2,00	8,53		97,90
		Quota percentuale	9,30				97,90 0.38
NW	374	Anschluss N 2 Stans Süd–Wolfenschiessen–Ktsgr. Obwalden	10,74	2,00	4,33		68,06
		Quota percentuale	10,74				68,06 0.26
GL	17	Anschluss N 3 Niederurnen–Näfels–Glarus–Linthal–Ktsgr. Uri (Klausenpass)	37,55	2,25	6,53		329,60
		Quota percentuale	37,55				329,60 1.26
ZG	4	Ktsgr. Zürich–Sihlbrugg–Walterswil–Anschluss Zimbel N 4a–Baar–Neufeld–Stadttunnel Zug	9,46	5,23	5,75		103,92
	338	Anschluss H 4 Sihlbrugg–Ktsgr. Zürich	0,08	4,18	10,61		1,15
		Quota percentuale	9,54				105,08 0.40
FR	10	Ktsgr. Bern–Anschluss N 1 Kerzers	4,37	2,11	6,56		37,93
	182	Rive droite de la Sarine–Pont de la Poya–jonction N 12 Fribourg Nord <sup>1)</sup>	1,21	2,54	8,04		12,76
	189	Jonction N 12 Bulle–Charmey–Jaun (FR)	24,82	2,57	7,80		257,25
	190	Jonction H 189 La Tour-de-Trême–Montbovon–frontière cantonale Vaud	16,27	2,00	6,59		139,81
	505	Jaun (FR)–Ktsgr. Bern (Jaunpass)	4,39	2,00	12,71		64,56
		Quota percentuale	51,06				512,31 1.97

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V)	4xg (T/H)	Totale km ponderato
SO	2	Anschluss H 5 Olten–Ktsgr. Aargau (Aarburg)	0,88	4,31	4,01	7,35
	5	Anschluss N 2 Egerkingen–Hägen- dorf–Olten–Schönenwerd–Wöschnau– Ktsgr. Aargau	20,85	3,17	4,32	156,12
	5a	Westtangente Solothurn (Verbindung N 5–abgelöste H 5) <sup>2)</sup>	0	0	0	0
	Quota percentuale			21,74		163,47 0.63
BS	320	Rheinhafen–Neuhausstrasse–Anschluss N 2 Basel-Kleinhüningen	2,39	2,00	6,98	21,46
	Quota percentuale			2,39		21,46 0.08
BL	2	Anschluss N 2 Liestal–Liestal– Anschluss N 2 Sissach–Umfahrung Sissach	13,12	4,11	9,65	180,39
	18	Frontière cantonale Jura–Liesberg– Laufen–Aesch–Anschluss N 2 Hagnau	30,85	3,71	7,21	336,95
	Quota percentuale			43,96		517,34 1.98
SH	13	Anschluss N 4 Schaffhausen–Süd– Ktsgr. Zürich				
		Ktsgr. Thurgau (Wagenhausen)–Stein a. Rhein–Ktsgr. Thurgau	2,07	2,67	4,97	15,83
	332	Landesgrenze Ramsen–Hemishofen– Ktsgr. Thurgau	4,72	2,00	4,58	31,01
	15	Landesgrenze–Thayngen–Anschluss N 4 Schaffhausen Nord	7,13	2,78	4,59	52,55
Quota percentuale			13,92		99,39 0.38	
AR	470	Ktsgr. St. Gallen (Gossau)–Anschluss H 8 Herisau	1,36	2,60	5,77	11,35
	8	Ktsgr. St. Gallen (Winkeln)–Herisau– Waldstatt–Ktsgr. St. Gallen	11,28	2,19	6,46	97,60
	447	Ktsgr. St. Gallen–Teufen–Anschluss H 448 (Gais)	11,14	2,04	8,74	120,16
	448	Ktsgr. St. Gallen–Schwägalp– Anschluss H 462 Urnäsch–Ktsgr. Appenzell i. Rh.				
		Ktsgr. Appenzell i. Rh.–Anschluss H 447 (Gais)	12,94	2,00	8,96	141,76
	462	Anschluss H 448 Urnäsch–Anschluss H 8 Waldstatt	6,23	2,00	6,88	55,37
Quota percentuale			42,95		426,23 1.64	



Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)		Totale km ponderato
AI	448	Ktsgr. Appenzell a. Rh.–Gonten– Appenzell–Ktsgr. Appenzell a. Rh.	13,25	2,00	7,00	119,25
			13,25			119,25
		Quota percentuale				0,46
SG	8	Anschluss N1 St.Gallen-Winkeln– Ktsgr. Appenzell a. Rh. (Herisau). Ktsgr. Appenzell a. Rh.–St. Peterzell– Anschluss H 16 Lichtensteig.	44,68	2,98	7,15	452,89
	17	Anschluss N 1 Wil–Ktsgr. Thurgau. Ktsgr. Thurgau–Bütschwil– Lichtensteig–Neu St. Johann– Wildhaus–Gams–Buchs–Anschluss N 13–Landesgrenze	65,94	2,17	7,21	618,19
	433	Anschluss N 1 Gossau–Ktsgr. Appenzell a. Rh.	3,89	2,86	4,93	30,29
	448	Anschluss N 1 St. Gallen– Kreuzbleiche–Ktsgr. Appenzell a. Rh. (Liebegg)	2,56	2,11	5,89	20,45
	139,71			1 347,11		
		Quota percentuale				5,17
GR	3	Anschluss N 13 Chur Süd–Anschluss abgelöste H 3 Chur Rosenhügel– Lenzerheide–Tiefencastel–Julierpass– Silvaplana–Malojapass–Castasegna– Confine nazionale	105,33	2,00	13,17	1598,01
	27	Anschluss H 3 Silvaplana–Punt Muragl –Samedan–Zernez–Martina–Landes- grenze	89,39	2,03	14,06	1438,73
	29	Anschluss H 27 (Punt Muragl)–Passo del Bernina–Poschiavo–Campocologno –Confine nazionale	49,62	2,01	12,84	736,75

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)			Totale km ponderato
	417	Anschluss N 13 Thusis-Süd-Sils i. D- Alvaschein-Anschluss H 3 Tiefen- castel (Schinstrasse). Anschluss H 3 Tiefencastel-Wiesen- Anschluss H 28 Davos (Landwasser- strasse)	45,06	2,00	14,36	736,99	
		Quota percentuale	455,51			7 130,71 27,35	
AG	1	Ktsgr. Bern-Murgenthal-Anschluss N 1 Rothrist	8,05	2,46	4,18	53,38	
	2	Ktsgr. Solothurn-Aarburg-Anschluss N 1 Rothrist	3,63	4,61	4,53	33,15	
	5	Ktsgr. Solothurn (Wöschnau)-Aarau- Brugg-Untersiggenthal (Stilli)- Döttingen-Landesgrenze Koblenz	38,63	3,32	4,81	313,82	
	7	Anschluss N 3 Eiken-Laufenburg- Anschluss H 5 Koblenz. Anschluss H 5 Koblenz-Zurzach-Kaiserstuhl-Ktsgr. Zürich	40,10	2,02	5,21	289,71	
	24	Anschluss N 1 Aarau-West-Unter- entfelden-Anschluss H 5 Aarau	6,63	3,97	4,43	55,75	
	295	Abzweigung H 5 Station Siggenthal- Untersiggenthal-Baden-Anschluss N 1 Neuenhof	10,82	3,07	4,82	85,36	
		Quota percentuale	107,85			831,17 3,19	
TG	13	Ktsgr. Zürich-Neuparadies-Diessen- hofen-Rheinklingen-Wagenhausen- Ktsgr. Schaffhausen. Ktsgr. Schaffhausen-Eschenz-Steckborn- Kreuzlingen-Romanshorn-Anschluss N 1 Zubringer Wiedehorn	63,86	2,05	4,17	397,04	
	14	Anschluss N 7 Grüneck-Weinfeld- Sulgen-Anschluss H 474 Amriswil	25,08	2,43	4,11	164,12	
	16	Ktsgr. St. Gallen (Wil)-Rickenbach- Ktsgr. St. Gallen	0,59	4,18	7,29	6,78	
	332	Ktsgr. Schaffhausen (Hemishofen)- Anschluss H 13 Wagenhausen	0,94	2,00	7,21	8,61	
	474	Anschluss H 14 Amriswil-Anschluss N 1 Zubringer Arbon-West	7,96	2,00	4,27	49,96	
		Quota percentuale	98,43			626,51 2,40	
TI	13	Biforcazione H 405/406 (Bivio di Quartino)-Locarno-Brissago-Confin- nazionale Valmara	22,03	3,87	13,14	374,79	
	394	Confin nazionale Gaggiolo-Stabio Est	3,20	2,54	4,07	21,11	
	398	Confin nazionale Ponte Tresa- raccordo H 399 Agno	4,88	4,89	5,69	51,64	
	399	Raccordo H 398 Agno-raccordo N 2 Lugano Nord-Lugano (Cassarate) <sup>3</sup>	4,72	3,16	4,86	37,87	

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)			Totale km ponderato
	405	Confine nazionale–Dirinella–Gerra– Gambarogno–raccordo H 13/406 (Bivio di Quartino)	12,48	2,00	6,22	102,67	
	406	Biforcazione H 13/405 (Bivio di Quartino)–Cadenazzo–raccordo N 2 Bellinzona Sud	8,00	5,27	4,11	75,04	
	416	Confine cantonale coi Grigioni– Passo del Lucomagno–Olivone– raccordo N 2 Biasca	41,55	2,00	9,73	487,18	
	560	Confine nazionale–Camedo–Intragna– Tegna–raccordo H 13 Locarno (Centovalli)	18,37	2,12	8,74	199,62	
			115,23			1 349,91	
		Quota percentuale				5.18	
VD	1	Jonction N 9 Lausanne-Vennes– Payerne–jonction N 1 Payerne	42,71	2,09	5,44	321,71	
	11	Jonction N 9 Aigle–Le Sépey–Col des Mosses–Château-d'Oex–Rougemont– frontière cantonale Berne	44,46	2,04	11,00	579,58	
	21	Frontière cantonale Valais (St-Triphon) –jonction N 9 St-Triphon	0,54	3,71	5,96	5,21	
	144	Jonction N 9 Villeneuve–Noville– Chessel–frontière cantonale Valais	6,72	2,18	4,06	41,98	
	190	Frontière cantonale Fribourg– Rossinière–jonction H 11 Château- d'Oex	8,92	2,00	9,00	98,14	
	123	Jonction N 1 Nyon–St-Cergue– La Cure–frontière nationale	19,25	2,01	8,20	196,59	
			122,60			1 243,21	
		Quota percentuale				4.77	
VS	6	Ktsgr. Bern (Grimselfass)–Anschluss H 19 Gletsch	6,02	2,00	16,43	110,87	
	19	Anschluss N 9 Brig–Münster (Goms)– Gletsch–Ktsgr. Uri (Furkapass)	59,64	2,00	12,75	879,75	
	21	Frontière nationale St-Gingolph– Bouveret–jonction H 144. Jonction H 201 Monthey–frontière cantonale Vaud (St-Triphon). Jonction N 9 Martigny–Sembracher– Orsières–Col du Grand-St-Bernard– frontière nationale.	55,97	2,03	11,57	761,44	
	144	Frontière cantonale Vaud–Jonction H 21	0,13	2,00	11,20	1,71	
	201	Frontière nationale (Col de Morgins)– jonction H 21 Monthey	18,37	2,07	10,62	233,12	
	203	Jonction H 21 Martigny–La Forclaz– Trient–frontière nationale	21,54	2,00	13,26	328,77	
	206a	Déviation Sion Est–La Muraz	3,80	2,71	11,76	55,00	
	212	Anschluss N 9 Visp–West– Stalden/Illas–Saas Grund	24,04	2,00	14,20	389,37	

Cantone	Str. n.	Tratto	Lunghezza km	g (S/V) 4xg (T/H)		Totale km ponderato
	213	Anschluss H 212 (Stalden/Illas)–Täsch	21,09	2,00	12,38	303,35
	509	Anschluss N 9 Gampel–Goppenstein (Autoverlad)	10,91	2,00	14,71	182,23
		Quota percentuale	221,50			3 245,61 12.45
NE	10	Frontière nationale–Les Verrières– Fleurier–Rocheftort–jonction H 20 Neuchâtel–Vauseyon.	39,78	2,06	7,40	376,27
	18	Jonction H 20 La Chaux-de-Fonds– frontière cantonale Berne (La Cibourg)	6,78	2,00	8,98	74,44
	20	Frontière nationale–Col des Roches– Le Locle–La Chaux-de-Fonds–Vue des Alpes–jonction N 5 Neuchâtel–Centre.	28,10	3,44	13,52	476,38
		Quota percentuale	74,65			927,10 3.56
GE	101	Frontière nationale–Meyrin–jonction H 105/106 Genève–Cornavin	7,75	6,00	4,77	83,54
	105	Jonction H 101/106 Genève–Cornavin– Vésenaz–La Pallanterie–Maisons Neuves–frontière nationale	11,72	4,01	4,57	100,57
	106	Jonction H 101/105 Genève–Cornavin– Grand–Saconnex–frontière nationale	5,91	3,84	6,21	59,38
	111	Jonction N 1a la Praille (Plan–les– Ouates)–Carouge–Pont d’Arve – Florissant–Thônex–frontière nationale	7,64	3,88	5,62	72,66
		Quota percentuale	33,02			316,15 1.21
JU	18	Frontière cantonale Berne (Les Rochat) –Saignelégier–jonction N 16 Glovelier. Jonction N 16 Delémont–Est– Soyhières–frontière cantonale Bâle Campagne	43,47	2,02	7,72	423,51
		Quota percentuale	43,47			423,51 1.62
CH		Totale	2 261,64			26 067,77
<sup>1</sup>		Il tratto Rive droite de la Sarine–Pont de la Poya non è ancora in esercizio.				
<sup>2</sup>		L’intero tratto non è ancora in esercizio.				
<sup>3</sup>		Il tratto Lugano nord–Lugano (Cassarate) non è ancora in esercizio.				

*Allegato 3*  
(art. 18)

## **Cantoni aventi strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche**

---

Cantone

---

Uri  
Svitto  
Obvaldo  
Nidvaldo  
Glarona  
Friburgo  
Soletta  
Appenzello Esterno  
Appenzello Interno  
Grigioni  
Vallese  
Neuchâtel  
Giura

---

*Allegato 4*  
(art. 19)

## **Agglomerati e città isolate**

### **Wetzikon–Pfäffikon (ZH)**

*Comuni:* Bäretswil, Hinwil, Wetzikon (ZH), Hittnau, Pfäffikon

### **Winterthur**

*Comuni:* Henggart, Dättlikon, Dinhard, Elsau, Hettlingen, Neftenbach, Pfungen, Rickenbach (ZH), Seuzach, Wiesendangen, Winterthur, Zell (ZH)

### **Zürich**

*Comuni:* Aeugst am Albis, Affoltern am Albis, Bonstetten, Hedingen, Knonau, Mettmenstetten, Obfelden, Ottenbach, Stallikon, Wettswil am Albis, Bachenbülach, Bassersdorf, Bülach, Dietlikon, Eglisau, Embrach, Freienstein-Teufen, Glattfelden, Hochfelden, Höri, Hüntwangen, Kloten, Lufingen, Nürensdorf, Opfikon, Rafz, Rorbas, Wallisellen, Wasterkingen, Wil (ZH), Winkel, Boppelsen, Buchs (ZH), Dällikon, Dänikon, Dielsdorf, Hüttikon, Neerach, Niederglatt, Niederhasli, Niederweningen, Oberglatt, Oberweningen, Otelfingen, Regensberg, Regensdorf, Rüm- lang, Schleinikon, Schöffliisdorf, Stadel, Steinmaur, Weiach, Bubikon, Gossau (ZH), Grüningen, Seegräben, Adliswil, Horgen, Kilchberg (ZH), Langnau am Albis, Oberrieden, Richterswil, Rüschiikon, Thalwil, Wädenswil, Erlenbach (ZH), Herrli- berg, Hombrechtikon, Küsnacht (ZH), Männedorf, Meilen, Oetwil am See, Stäfa, Uetikon am See, Zumikon, Zollikon, Fehraltorf, Illnau-Effretikon, Kyburg, Lindau, Russikon, Dübendorf, Egg, Fällanden, Greifensee, Maur, Mönchaltorf, Schwerzen- bach, Uster, Volketswil, Wangen-Brüttisellen, Brütten, Aesch (ZH), Birmensdorf (ZH), Dietikon, Geroldswil, Oberengstringen, Oetwil an der Limmat, Schlieren, Uitikon, Unterengstringen, Urdorf, Weiningen (ZH), Zürich, Feusisberg, Freien- bach, Wollerau, Bellikon, Bergdietikon, Killwangen, Neuenhof, Remetschwil, Spreitenbach, Würenlos, Ehrendingen, Arni (AG), Berikon, Bremgarten (AG), Eggenwil, Fischbach-Göslikon, Hermetschwil-Staffeln, Jonen, Oberlunkhofen, Oberwil-Lieli, Rudolfstetten-Friedlisberg, Unterlunkhofen, Widen, Zufikon, Islis- berg, Rottenschwil, Kaiserstuhl

### **Bern**

*Comuni:* Meikirch, Schüpfen, Bern, Bolligen, Bremgarten bei Bern, Kirchlindach, Köniz, Muri bei Bern, Stettlen, Vechigen, Wohlen bei Bern, Zollikofen, Ittigen, Ostermundigen, Bärswil, Diemerswil, Fraubrunnen, Grafenried, Jegenstorf, Matt- stetten, Moosseedorf, Münchenbuchsee, Schalunen, Urtenen-Schönbühl, Gross- höchstetten, Konolfingen, Münsingen, Rubigen, Worb, Allmendingen, Trimstein, Wichtrach, Frauenkappelen, Laupen, Neueneegg, Belp, Kaufdorf, Kehrsatz, Toffen, Bösing, Schmitten (FR), Wünnewil-Flamatt

**Biel/Bienne**

*Comuni:* Biel/Bienne, Evilard, Busswil bei Büren, Pieterlen, Plagne, Vauffelin, Aegerten, Bellmund, Brügg, Ipsach, Mörigen, Nidau, Orpund, Port, Safnern, Scheuren, Schwadernau, Studen (BE), Sutz-Lattrigen, Tüscherz-Alfermée, Worben

**Burgdorf**

*Comuni:* Aefligen, Burgdorf, Kirchberg (BE), Lyssach, Oberburg, Rütligen-Alchenflüh

**Interlaken**

*Comuni:* Bönigen, Gsteigwiler, Interlaken, Matten bei Interlaken, Ringgenberg (BE), Unterseen, Wilderswil

**Thun**

*Comuni:* Spiez, Seftigen, Uttigen, Heimberg, Hilterfingen, Oberhofen am Thunersee, Steffisburg, Thierachern, Thun, Uetendorf

**Luzern**

*Comuni:* Emmen, Rothenburg, Adligenswil, Buchrain, Dierikon, Ebikon, Gisikon, Honau, Horw, Kriens, Littau, Luzern, Meggen, Root, Udligenswil, Küsnacht (SZ), Hergiswil (NW)

**Lachen**

*Comuni:* Altendorf, Galgenen, Lachen, Reichenburg, Schübelbach, Tuggen, Wangen (SZ)

**Schwyz**

*Comuni:* Ingenbohl, Schwyz, Steinen

**Stans**

*Comuni:* Beckenried, Buochs, Ennetbürgen, Ennetmoos, Oberdorf (NW), Stans, Stansstad

**Zug**

*Comuni:* Baar, Cham, Hünenberg, Neuheim, Oberägeri, Risch, Steinhausen, Unterägeri, Walchwil, Zug

**Bulle**

*Comuni:* Bulle, Echarlens, Marsens, Morlon, Le Pâquier (FR), Riaz, Vuadens

**Fribourg**

*Comuni:* Arconciel, Avry, Belfaux, Comminboeuf, Corpataux-Magnedens, Cottens (FR), Ependes (FR), Farvagny, Ferpicloz, Fribourg, Givisiez, Granges-Paccot, Grolley, Marly, Matran, Neyruz (FR), Le Mouret, Rossens (FR), Senèdes, Villars-

sur-Glâne, Villarsel-sur-Marly, Hauterive (FR), La Brillaz, La Sonnaz, Courtepin, Misery-Courtin, Düdingen, Giffers, Tifers, Tentlingen

### **Grenchen**

*Comuni:* Lengnau (BE), Bettlach, Grenchen

### **Olten–Zofingen**

*Comuni:* Egerkingen, Härkingen, Neuendorf, Niederbuchsiten, Oberbuchsiten, Lostorf, Obergösgen, Trimbach, Winznau, Boningen, Däniken, Dulliken, Gunzgen, Hägendorf, Kappel (SO), Olten, Rickenbach (SO), Starrkirch-Will, Wangen bei Olten, Aarburg, Brittnau, Oftringen, Rothrist, Strengelbach, Zofingen

### **Solothurn**

*Comuni:* Ziefebach, Biberist, Derendingen, Gerlafingen, Halten, Horriwil, Kriegstetten, Lohn-Ammannsegg, Luterbach, Obergerlafingen, Oekingen, Rechterswil, Subingen, Zuchwil, Balm bei Günsberg, Bellach, Feldbrunnen-St. Niklaus, Hubersdorf, Langendorf, Lommiswil, Oberdorf (SO), Riedholz, Rüttenen, Solothurn

### **Basel**

*Comuni:* Bättwil, Büren (SO), Dornach, Gempen, Hochwald, Hofstetten-Flüh, Nuglar-St. Pantaleon, Rodersdorf, Witterswil, Breitenbach, Himmelried, Basel, Bettingen, Riehen, Aesch (BL), Allschwil, Arlesheim, Biel-Benken, Binningen, Birsfelden, Bottmingen, Etingen, Münchenstein, Muttenz, Oberwil (BL), Pfeffingen, Reinach (BL), Schönenbuch, Therwil, Blauen, Brislach, Duggingen, Grellingen, Laufen, Nenzlingen, Röschenz, Wahlen, Zwingen, Augst, Bubendorf, Frenkendorf, Füllinsdorf, Giebenach, Lausen, Liestal, Lupsingen, Pratteln, Ramlinsburg, Seltisberg, Ziefen, Böckten, Diepflingen, Gelterkinden, Itingen, Ormalingen, Rünenberg, Sissach, Tecknau, Tenniken, Thürnen, Zunzgen, Arboldswil, Hölstein, Lampenberg, Niederdorf, Oberdorf (BL), Kaiseraugst, Magden, Möhlin, Mumpf, Rheinfelden, Stein (AG), Wallbach, Zeiningen

*Comuni esteri:* Sierentz, Koetzingue, Waltenheim, Rantzwiller, Rosenau, Uffheim, Bartenheim, Magstatt-le-Bas, Stetten, Brinckheim, Saint-Louis, Kappelen, Village-Neuf, Blotzheim, Helfrantzkirch, Michelbach-le-Bas, Huningue, Ranspach-le-Bas, Hésingue, Ranspach-le-Haut, Berentzwiller, Attenschwiller, Michelbach-le-Haut, Knoeringue, Hégenheim, Muespach, Buschwiller, Wentzwiller, Muespach-le-Haut, Folgensbourg, Hagenthal-le-Bas, Neuwiller, Hagenthal-le-Haut, Leymen, Schliengen, Kandern, Bad Bellingen, Steinen, Schopfheim, Efringen-Kirchen, Hasel, Wittlingen, Lörrach, Maulburg, Schallbach, Wittlingen, Rümmlingen, Fischingen, Binzen, Eimeldingen, Weil am Rhein, Rheinfelden (Baden), Inzlingen, Grenzach-Wyhlen, Kembs

### **Schaffhausen**

*Comuni:* Dachsen, Feuerthalen, Flurlingen, Laufen-Uhwiesen, Löhningen, Büttenhardt, Dörflingen, Lohn (SH), Stetten (SH), Thayngen, Beringen, Neuhausen am Rheinfall, Schaffhausen

*Comune estero:* Büsingen am Hochrhein



**St. Gallen**

*Comuni:* Herisau, Waldstatt, Speicher, Teufen (AR), St. Gallen, Wittenbach, Mörschwil, Flawil, Andwil (SG), Gaiserwald, Gossau (SG)

**Heerbrugg**

*Comuni:* Au (SG), Balgach, Berneck, Diepoldsau, St. Margrethen, Widnau, Altstätten, Eichberg, Marbach (SG), Rebstein

*Comuni esteri:* Lustenau, Schwarzach, Dornbirn, Hohenems, Altach, Mäder, Götzis, Koblach, Höchst

**Buchs (SG)**

*Comuni:* Buchs (SG), Grabs, Sevelen

*Comuni esteri:* Vaduz, Triesen, Balzers, Triesenberg, Schaan, Eschen, Mauren, Gamprin, Ruggell, Schellenberg

**Rapperswil-Jona-Rüti**

*Comuni:* Dürnten, Rüti (ZH), Eschenbach (SG), Rapperswil-Jona

**Wil (SG)**

*Comuni:* Oberuzwil, Uzwil, Bronschhofen, Oberbüren, Wil (SG), Zuzwil (SG), Eschlikon, Münchwilen (TG), Rickenbach (TG), Sirmach, Wilen (TG)

**St. Moritz**

*Comuni:* Bever, Celerina/Schlarigna, Pontresina, La Punt-Chamues-ch, Samedan, St. Moritz, Sils im Engadin/Segl, Silvaplana

**Chur**

*Comuni:* Bonaduz, Domat/Ems, Rhäzüns, Felsberg, Tamins, Trin, Chur, Malix, Haldenstein, Igis, Mastrils, Trimmis, Untervaz, Zizers, Malans

**Aarau**

*Comuni:* Niedergösgen, Erlinsbach (SO), Eppenberg-Wöschnau, Gretzenbach, Schönenwerd, Aarau, Biberstein, Buchs (AG), Erlinsbach (AG), Gränichen, Hirschthal, Küttigen, Muhen, Oberentfelden, Rohr (AG), Suhr, Unterentfelden, Schöffland

**Baden-Brugg**

*Comuni:* Baden, Birmenstorf (AG), Ennetbaden, Fislisbach, Freienwil, Gebenstorf, Mellingen, Niederrohrdorf, Oberrohrdorf, Obersiggenthal, Turgi, Untersiggenthal, Wettingen, Würenlingen, Birr, Birrhard, Brugg, Hausen (AG), Lupfig, Mülligen, Riniken, Umiken, Windisch

**Wohlen (AG)**

*Comuni:* Villmergen, Wohlen (AG), Waltenschwil

**Lenzburg**

*Comuni:* Hunzenschwil, Lenzburg, Möriken-Wildegg, Niederlenz, Rapperswil, Schafisheim, Staufen

**Arbon–Rorschach**

*Comuni:* Lutzenberg, Goldach, Rorschach, Rorschacherberg, Steinach, Tübach, Rheineck, Thal, Arbon, Horn, Roggwil (TG)

*Comune estero:* Gaissau

**Amriswil–Romanshorn**

*Comuni:* Hefenhofen, Romanshorn, Salmsach, Uttwil, Amriswil

**Frauenfeld**

*Comuni:* Felben-Wellhausen, Frauenfeld, Gachnang

**Kreuzlingen**

*Comuni:* Bottighofen, Gottlieben, Kreuzlingen, Münsterlingen, Tägerwil

*Comuni esteri:* Konstanz, Allensbach

**Bellinzona**

*Comuni:* Arbedo-Castione, Bellinzona, Cadenazzo, Camorino, Giubiasco, Gnosca, Gorduno, Gudo, Lumino, Monte Carasso, Pianezzo, Preonzo, Sant'Antonino, Sementina, Contone, Claro

**Locarno**

*Comuni:* Ascona, Brione sopra Minusio, Cavigliano, Cugnasco, Gerra (Verzasca), Gordola, Intragna, Lavertezzo, Locarno, Losone, Magadino, Minusio, Muralto, Orselina, Ronco sopra Ascona, Tegna, Tenero-Contra, Verscio, Avegno, Gordevio, Maggia

**Lugano**

*Comuni:* Agno, Aranno, Barbengo, Bedano, Bedigliora, Bioggio, Bissone, Cademario, Cadempino, Cadro, Canobbio, Carabbia, Carabietta, Carona, Caslano, Comano, Croglio, Cureglia, Curio, Grancia, Gravesano, Iseo, Lamone, Lugaggia, Lugano, Magliaso, Manno, Maroggia, Massagno, Melano, Melide, Mezzovico-Vira, Morcote, Muzzano, Neggio, Novaggio, Origgio, Paradiso, Ponte Capriasca, Ponte Tresa, Porza, Pura, Rovio, Savosa, Sigirino, Sonvico, Sorengo, Capriasca, Torricella-Taverne, Vernate, Vezia, Vico Morcote, Villa Luganese, Collina d'Oro, Alto Malcantone

*Comuni esteri:* Campione d'Italia, Lavena Ponte Tresa, Cugliate Fabiasco, Marchirolo, Cadegliano Viconago

**Chiasso–Mendrisio**

*Comuni:* Brusino Arsizio, Arzo, Balerna, Besazio, Capolago, Castel San Pietro, Chiasso, Coldrerio, Genestrerio, Ligornetto, Mendrisio, Morbio Inferiore, Morbio Superiore, Novazzano, Rancate, Riva San Vitale, Sagno, Stabio, Tremona, Vacallo

*Comuni esteri:* Laglio, Moltrasio, Carate Urio, Viggiù, Pognana Lario, Saltrio, Cernobbio, Faggeto Lario, Clivio, Torno, Maslianico, Blevio, Bizzarone, Como, Albese con Cassano, Ronago, Tavernerio, Uggiate Trevano, Rodero, Valmorea, Brunate, Drezzo, Cavallasca, Pare, Cagno, Faloppio, San Fermo della Battaglia, Albiolo, Gironico, Montano Lucino, Solbiate, Olgiate Comasco, Lipomo, Binago, Montorfano, Villa Guardia, Beregazzo con Figliaro, Capiago Intimiano, Lurate Caccivio, Grandate, Casnate con Bernate, Senna Comasco, Luisago, Oltrona di San Mamette, Bulgarograsso, Cassina Rizzardi, Fino Mornasco, Brienno

**Lausanne**

*Comuni:* Aubonne, Bousens, Cossonay, Dailens, Mex (VD), Penthaz, Penthalaz, Sullens, Vufflens-la-Ville, Assens, Bioley-Orjulaz, Bottens, Bretigny-sur-Morrens, Cugy (VD), Echallens, Etagnières, Froideville, Malapalud, Morrens (VD), Poliez-le-Grand, Saint-Barthélemy (VD), Villars-Tiercelin, Belmont-sur-Lausanne, Cheseaux-sur-Lausanne, Crissier, Epalinges, Jouxten-Mézery, Lausanne, Le Mont-sur-Lausanne, Paudex, Prilly, Pully, Renens (VD), Romanel-sur-Lausanne, Cully, Grandvaux, Lutry, Savigny, Villette (Lavaux), Aclens, Bremblens, Buchillon, Busigny-près-Lausanne, Bussy-Chardonney, Chavannes-près-Renens, Chigny, Denens, Denges, Echandens, Echichens, Ecublens (VD), Etoy, Lonay, Lully (VD), Lussy-sur-Morges, Morges, Préverenges, Romanel-sur-Morges, Saint-Prex, Saint-Saphorin-sur-Morges, Saint-Sulpice (VD), Tolochenaz, Villars-Sainte-Croix, Villars-sous-Yens, Vufflens-le-Château, Carrouge (VD), Les Cullayes, Mézières (VD), Montpreveyres, Servion

**Vevey–Montreux**

*Comuni:* Attalens, Bossonnens, Châtel-Saint-Denis, Remaufens, Noville, Rennaz, Villeneuve (VD), Blonay, Chardonne, Corseaux, Corsier-sur-Vevey, Jongny, Montreux, Saint-Légier-La Chiésaz, La Tour-de-Peilz, Vevey, Veytaux

**Yverdon-les-Bains**

*Comuni:* Grandson, Chamblon, Cheseaux-Noréaz, Montagny-près-Yverdon, Trey-covagnes, Valeyres-sous-Montagny, Yverdon-les-Bains

**Brig–Visp**

*Comuni:* Brig-Glis, Eggerberg, Naters, Ried-Brig, Termen, Bitsch, Baltschieder, Lalden, Visp, Zeneggen

**Monthey–Aigle**

*Comuni:* Aigle, Collombey-Muraz, Monthey, Troistorrents, Massongex

**Sierre–Montana**

*Comuni:* Chalais, Chermignon, Chippis, Grône, Miège, Mollens (VS), Montana, Randogne, Sierre, Venthône, Veyras

**Sion**

*Comuni:* Ardon, Conthey, Vétroz, Les Agettes, Vex, Saint-Léonard, Arbaz, Grimsuat, Salins, Savièse, Sion

**La Chaux-de-Fonds–Le Locle**

*Comuni:* La Chaux-de-Fonds, Le Locle

*Comuni esteri:* Les Fins, Morteau, Montlebon, Villers-le-Lac

**Neuchâtel**

*Comuni:* Auvernier, Bevaix, Bôle, Boudry, Colombier (NE), Corcelles-Cormondrèche, Cortaillod, Peseux, Rochefort, Cornaux, Hauterive (NE), Marin-Epagnier, Neuchâtel, Saint-Blaise, Thielle-Wavre, Fenin-Vilars-Saules, Savagnier

**Genève**

*Comuni:* Arnex-sur-Nyon, Arzier, Bassins, Bogis-Bossey, Borex, Chavannes-de-Bogis, Chavannes-des-Bois, Chéserey, Coinsins, Commugny, Coppet, Crans-près-Céligny, Crassier, Duillier, Eysins, Founex, Genolier, Gingins, Givrins, Gland, Grens, Mies, Nyon, Prangins, La Rippe, Saint-Cergue, Signy-Avenex, Tannay, Trélex, Le Vaud, Vich, Dully, Aire-la-Ville, Anières, Avusy, Bardonnex, Bellevue, Bernex, Carouge (GE), Cartigny, Céligny, Chancy, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Choulex, Collex-Bossy, Collonge-Bellerive, Cologny, Confignon, Corsier (GE), Genève, Genthod, Le Grand-Saconnex, Gy, Hermance, Jussy, Laconnex, Lancy, Meinier, Meyrin, Onex, Perly-Certoux, Plan-les-Ouates, Pregny-Chambésy, Presinge, Puplinge, Satigny, Soral, Thônex, Troinex, Vandoeuvres, Vernier, Versoix, Veyrier

*Comuni esteri:* Gex, Messery, Échenevex, Grilly, Chens-sur-Léman, Cessy, Douvaine, Crozet, Sauvigny, Versonnex, Ballaison, Ségny, Bons-en-Chablais, Chevry, Loisin, Ornex, Veigy-Foncenex, Prévessin-Moëns, Sergy, Saint-Genis-Pouilly, Thoiry, Machilly, Ferney-Voltaire, Saint-Cergues, Saint-Jean-de-Gonville, Juvigny, Cranves-Sales, Ville-la-Grand, Lucinges, Ambilly, Annemasse, Vétraz-Monthoux, Gaillard, Fillinges, Bonne, Étrembières, Monnetier-Mornex, Arthaz-Pont-Notre-Dame, Reignier, Nangy, Bossey, Marcellaz, Saint-Julien-en-Genevois, Collonges-sous-Salève, Viry, Archamps, Feigères, Valleiry, Neydens, Pers-Jussy, Beaumont, Vers, Présilly, Andilly, Jonzier-Épagny, Saint-Blaise, Divonne-les-Bains

**Delémont**

*Comuni:* Courrendlin, Courroux, Delémont, Develier, Rossemaison, Soyhières, Vicques

**Città isolate**

Lyss, Langenthal, Einsiedeln, Davos, Martigny

*Allegato 5*  
(art. 28 e 31)

### Contributi generali nel settore stradale: modello di calcolo degli oneri stradali

Cantone	Totale oneri stradali dei Cantoni in 1 000 Fr. 2002-2004	Somma da ripartire (40%) in Fr. (non ponderata)	Popolazione residente media 2002-2004	Media oneri stradali (Fr. a testa e all'anno)	Indice	Coefficiente	Ripartizione in Fr.
	1	2	3	4	5 <sup>1</sup>	6 <sup>2</sup>	7 <sup>3</sup>
ZH	2 263 519	24 202 219	1 269 984	594.11	99.86	24 169 112	22 258 749
BE	1 473 690	15 757 126	958 574	512.46	86.14	13 573 042	12 500 209
LU	501 452	5 361 676	352 664	473.97	79.67	4 271 577	3 933 945
UR	76 620	819 241	34 683	736.38	123.78	1 014 041	933 890
SZ	217 703	2 327 746	133 505	543.56	91.37	2 126 774	1 958 671
...	...	...	...	...	...	...	...
CH	13 208 516	141 229 360	7 400 715	ø 594.92	100.00	153 350 402	141 229 360

1 Calcolo: valore «media oneri stradali» \* 100/ø «media oneri stradali»

2 Calcolo: valore «somma da ripartire» \* valore «indice»/100

3 Calcolo: valore «coefficiente»/totale «coefficiente» \* totale «somma da ripartire»